

Éljen a román-szovjet barátság!

Világ Proletárjai Egyesüljete!

V. évfolyam, 1484 szám, 1949. november 2 SZERDA



A ROMÁN MUNKÁSPÁRT KIADÁSÁBAN
román nyelven megjelent
VLADIMIR ILJICS LENIN
Válogatott művei

704 oldal II-ik kötetének második része 240.— lej
A kötet a külföldi katonai intervenció, a polgárháború és a békés építésre való áttérés idején írt műveket tartalmazza

A ROMÁN MUNKÁSPÁRT-ARADMEGYEI BIZOTTSÁGANAK, A MEGYE ÉS A VÁROS IDEIGLENES BIZOTTSÁGAINAK LAPJA

A Román-Szovjet Barátság Hete az egész dolgozó nép ünnepe



Arra, hogy mit jelent a népek közötti igazi barátság, a világ első Szociálista Országja: a Szovjetunió tanította meg a dolgozó emberiséget. A Nagy Októberi Szociálista Forradalom szétzúzta az elnyomás, a kizsákmányolás rendszerét a föld egyhatodán és ott, ahol a polgári sovinizmus mérget a kiváltságosok uralmának elnyomó eszközeként használtak — a dolgozó nép összefogásának jegyében megvalósult az együttélő nemzeti-ségei testvéri barátsága. A győzelmes szociálista forradalom bebizonyította, hogy a munka emberének érdekei közösek; együtt kell hát harcolniuk a kizsákmányolás és elnyomás ellen. És amint a Nagy Októberi Szociálista Forradalom győzelmét a világrésznyi ország valamennyi dolgozójának áldozatkész harca vívta ki, ugyanúgy a szociálisták építését is a szovjet népek összefogása vitte diadalra. Amikor pedig elkövetkezett a nemzetközi monopollóka által megrendezett rablótámadás a Szociálisták Országja ellen, a szovjet népek olyan egységet mutattak, ami valóban csak a szociálisták jegyében megvalósult testvéri barátság teremthetett meg.

Azt, hogy mit jelent a proletárnemzetköziség szelleme, mit jelent a dolgozó népek barátsága, a mi országunk városi és falusi dolgozói a második világháború után ismerhették meg, saját tapasztalataikból. A súlyos megpróbáltatásokat jelentő háború győztese: a Nagy Szovjetunió igazi barátnak bizonyult attól a pillanattól kezdve, hogy országunkban a munkásosztály vezetésével sikerült eltávolítani a nemzetközi tőke lakájuralmát. A dicsőséges Szovjet Hadserg igazi felszabadítóként jött hozzánk és amikor az országot a szovjet népek fegyveres ereje megszabadította a fasiszta hódítóktól, minden támogatást megkaptunk ahhoz, hogy új életet teremtsünk a kiszípolozott városokban és falvakban. A békekötés időszakában országunk súlyosan érezte a háború következményeit. Romok és pusztulás jelezték a felettünk elvonult vér- és tűzön nyomait. Megkezdődött a küzdelem, hogy a dolgozó nép belső ellenségével is leszámoljunk és ekkor, történelmiünkben először, tapasztalhattuk, mit jelent a hatalmas szomszéd igazi barátsága. Olyan anyagi segítséget kaptunk, amelyre nem volt példa soha a múltban. Nyersanyagot és gépeket küldött a Szovjetunió és ez a segítség élesen ellentétben állott

azzal a viszonytal, amely az úgynevezett nagyhatalmakkal való kapcsolatunkat azelőtt jellemezte. A tőkés országok gyarmattá akarják lenni mindazokat a kis országokat, amelyekkel kapcsolatba léptek. Románia gazdasági, nemzeti és állami függelensége csak lát-

szat volt e kapcsolatok idején. A Szovjetunió segítségével hozzájárult ahhoz, hogy független, fejlődő országgá legyünk. A Szovjetunió barátsága döntő tényezőjévé vált annak, hogy országunk eredményesen kezdhette meg a sötét múlt felszámolását és megindulhatott a fejlődés útján. Arad lakossága például sohasem felejtheti el, hogy egyik legnagyobb üzemünk, az országos viszonylatban is elsők között lévő textilgyár a szovjet gyárol segítségével tarthatta fenn üzemét, adhatott kenyeret munkásainak és járulhatott hozzá az ország újjáépítéséhez. Az aradi példa pedig az országos helyzetnek csupán része volt. Országunk a legnehezebb

(Folyt. a 2-ik oldalon)

A pécskai járásban Szederhát község is befejezte a vetési tervet

A járás területén 80 százalékban végezték el az őszi vetés munkálatait

A pécskai járás dolgozóparasztsága sikeresen halad a vetési kampány befejezése felé. Az egész járás területéről a beérkezett jelentések arról tanuskodnak, hogy Pártunk felvilágosítása fokozott munkafeladatot váltott ki a járás valamennyi dolgozójából.

Számos helyen előfordul, hogy a község területén a mezőgazdasági szektor feladatok közvetlen irányításával a késő éjszakai órákban is folytatják a szántás munkálatait. Ugyanakkor a községek jelentéséből az is kitűnik, hogy az előirányzatot egyes esetekben túl is teljesítették.

Járási viszonylatban az őszi vetés munkálatait közel 80 százalékban teljesítették és mintegy három napi munkaidő szükséges ahhoz, hogy ezt a munkát teljesen befejezzék. A községek vetési kimutatása a következő: Nagypereg 102, Kispereg 103, Szederhát 103, Magyarpécska 90, Pécska 80, Szemlak 80, Tornya 80, Sajtény 70 és Nagylak 60 százalékban végezték el az őszi vetés munkálatait.

A pécskai járásban tehát Nagylak és Sajtény községek lemarad-

tak járási viszonylatban az őszi vetési kampány során, éppen ezért a két község ideiglenes bizottságának fokoznia kell tevékenységét, hogy a lemaradást a lehető legrövidebb időn belül behozzák. A járási ideiglenes bizottságnak fokozottabb segítséget kell nyújtania az elmaradott községeknek. Ugyanúgy a helyi párt-szervezeteknek is meg kell erősíteni felvilágosító tevékenységét és erre a munkára mozgósítani kell a tömegszervezetek aktivistáit. Ugyanakkor a helyi párt-szervezeteknek kötelessége ellenőrizni a felvilágosító csoportok működését is.

Sztálin elvtárs születésnapja tiszteletére

A „Vörös Lobogó” dolgozói vállalták, hogy 70 ezer norma-órát teljesítenek a terven felül

A „Grivita Locomotive” dolgozóinak versenfelhívása, Sztálin elvtárs 70-ik születésnapjának tiszteletére a szociálista versenyek folytatására vonatkozóan hatalmas, lelkes visszhangra talált a „Vörös Lobogó” gyár munkásai, technikusai és tiszt-

viselő körében. Annak érdekében, hogy kifejezésre juttassák szeretetüket a népek nagy tanítója és népünk nagy barátja, Joszif Visszarionovics Sztálin iránt, október 31-én lelkes gyűlést tartottak, amelyen több, a termelésben vezető

munkás, valamint tisztviselő szólalt fel, akik a következő kötelezettségvállalásokkal válaszoltak a „Grivita Locomotive” méltó dolgozóinak felhívására:

„December 21-ig 70.000 norma-órát teljesítünk a terven felül. — megjavítjuk a munka minőségét és a III. évnegyeddél szemben 10 százalékkal csökkentjük a selejtet. — a személyszállító vagonok árát 3 százalékkal csökkentjük a rezsiköltség leszállításával és anyagmegtakarítással. — kifejlesztjük közöttünk az egyéni felelősséget, hogy megvédjük és megőrizzük üzemünk javait, a dolgozó nép tulajdonát. — A „Vörös Lobogó” szakszervezet kötelezettséget vállal, hogy az adminisztratív és technikai szervezeteknek minden segítséget megad a kötelezettségvállalások teljesítésére vonatkozóan.”

A „Libertatea” cipőgyár 1950-re termel a mai naptól kezdve már

Gyáraink, üzemünk dolgozói mind nagyobb erőfeszítéseket tesznek Állami Tervünk sikeres teljesítése érdekében. A szociálista versenyek és a November 7 tiszteletére vállalt kötelezettségek elő bizonyítékát adják annak a fokozott munkafeladatoknak, amelyekkel országunk dolgozói igyekeznek idő előtt teljesíteni az Állami Tervet.

Aradon a „Libertatea” cipőgyár dolgozói a békenap küszöbén vállalták, hogy November 7 tiszteletére befejezik az Állami Terv évi előirányzatát. Ezt a kötelezettségvállalásukat valóra váltották, mert október 31-ig befejezték az Állami Tervet és november 1-től, tehát a mai naptól kezdve már 1950-re termelnek.

A Román-Szovjet Barátság Hete az egész dolgozó nép ünnepe

(Vezércikk folytatása)

időkben maga mellett tudta a Szovjetuniót, amelynek ereje felzabálta bennünket és tovább segített a jobb jövő felé vezető úton.

Az anyagi támogatáson kívül a Szovjetunió barátsága megnyilvánult és megnyilvánul a szocializmus építésének munkájában szerzett tapasztalatok felhasználásában is. A szovjet nép által nagy-szerű hősiességgel tört úton haladunk előre: minden lépésünk-nél segít bennünket a szovjet dolgozók kimeríthetetlen tapasztalata, a Szocializmus Országának kultúrája, a szovjet tudomány és mindaz, amit a Nagy Októberi Szocialista Forradalom óta a Szocializmus Országában megvalósítottak.

Ezt ünnepejük minden évben a Román-Szovjet Barátság Hetének keretében. Ez az a barátság, amely örökérvényű, mert a dolgozó nép egymásratalálásának valósága. Ünnepejük példamutatónkat, a szovjet népet, a tudás és haladás kimeríthetetlen tárházát: a szovjet kultúrát, amely könyvek, filmek, művészyűttesek útján jut el hozzánk. A Román-Szovjet Barátság Hete évről-évre mindinkább az egész dolgozó nép ünnepe és úgy tekintjük, mint elhatározottságunk kinyilatkoztatását, hogy tovább haladunk a szovjet nép által mutatott úton.

Idén a szocializmus építésének nagy munkájával hangsúlyozzuk a Román-Szovjet Barátság Hetének ünnepét. Szocialista versenyek lendítik előre az országot és Arad munkahelyein, a megye mezőgazdaságának szocialista szektoraiban újabb és újabb nagyszerű eredmények bizonyítják: öntudatosan követjük a szovjet nép példáját. Most, amikor a béke védelmében, az imperializmus aljas mesterkedését ellen világszerte a dolgozó nép százmilliói zárkóznak egységes arcunkba, mi tudjuk azt, hogy szocializmust építő munkánk cselekvő tényezője a béke táborának. E tábor élén a Nagy Barát, a legyőzhetetlen Szovjetunió áll és mi a Román-Szovjet Barátság Hetében tettekkel, a szovjet nép ünneplésével hirdetjük, hogy növekvő erővel küzdünk a céltért, amelyet a Szovjetunió az egész világ minden dolgozójának mutat!

UJ IDŐK Mozi

Bemutatja okt. 31—Nov. 6.

1. „A nagy szerelem törvénye” 6 felvonásban. Szenzációs film az állatok világából.
2. GEORGIAI PIONIROK,
3. AKTUÁLIS HIRADÓ,

Előadások d. u. 3-tól 11-ig folytatódólagosan
Figyelem! Egységes helyrak: 15 lej

— HETI LOTTO (Aradi körzet). Az október 31-iki húzás nyerő számai: 15, 38, 81, 69, 23, 45, 29. PRÉMIUM 640.860 LEJ. A nyerő lotto-jegyek tulajdonosait felkérjük, hogy legkésőbb NOVEMBER 5-ÉN, SZOMBAT DÉLI 1 ÓRAIG jelentkezzenek nyerő jegyeikkel bemutatás végett, ellenkező esetben elvesztik jogukat a nyeményre. A NYEMÉNYEK KIFIZETÉSE VASÁRNAP, NOVEMBER 6-ÁN, reggeli 8 órakor kezdődik.

November 7 tiszteletére

A „Vörös Lobogó” gyárban a csuklopántsárnyak elkészítésének idejét 137 percről 28 percre csökkentette Molnár Andor elvtárs újítása

Allami Tervünk teljesítéséért folytatott küzdelem országszerte fokozottabb munkára mozgósította a dolgozók tömegét. A gyárakban, amelyek a főbb ipari, szállítási és pénzügyi vállalatok államosítása után a dolgozók közösségének tulajdonát képezik, megváltozott a munka iránti magatartás. A munkások nemcsak fizikai termelőerejüket állítják a termelés szolgálatába, hanem szellemi alkotóerejüket is.

Az újítások és új munkamódszerek egész sora bizonyítja azt, hogy a munkásosztály nemcsak

fizikai, de szellemi erejével is képes alkotni.

Legutóbb Molnár Andor elvtárs, a „Vörös Lobogó” gyár lakatos I. üzemszékének egyik csoportvezetője alkalmazott igen jelentékeny újítást, amelynek segítségével teljesen új alapokra helyezték az üzemben a C.A.F.L.D. könnyűtípusú vagonokhoz alkalmazott ingaajtó-csuklopántsárnyak egyik szárnyának elkészítését.

A multban ezeket az alkatrészeket öntötték a „Vörös Lobogó” gyárban, de a leöntött csuklopántsárnyakat nem lehetett az öntés

után felszerelni. Előbb a leöntött részeket a géposztályba kellett szállítani, ahol a marósok elvégezték a kidolgozási munkafolyamat első részét, ezután a lakatos egy üzemszékhez került az alkatrész ahol kézi munkával folytatódott a kidolgozás. Így tehát egy csuklopántsárny elkészítéséhez 137 percre volt szükség.

Molnár elvtárs a csuklopántsárnyak elkészítésének idejét 137 percről 28 percre szállította le.

— A régi módszerrel nem ment sehogys m a munka, — mondotta Molnár Andor elvtárs. — Láttam, hogy így nem tudjuk időre elkészíteni a szükséges alkatrészmennyiséget. Állandóan foglalkoztatott ez a kérdés. Sokat gondolkoztam, míg rájöttem arra, hogy az ingaajtó-csuklopántsárnyat sárgarézl mezből is el lehet készíteni.

Ezután az újító elmondotta, hogy az alkatrész elkészítéséhez három szatuszorszám szükséges, amelyeket szintén saját maga tervezett és készített el. Az egyik szerszám segítségével a rézlemezeket vágják le megfelelő formára, amelyet ezután egy hajtítóba tesznek, amelynek segítségével meghajlítják az anyagot ott ahol szükséges, végül formába helyezik az alkatrészt és satúban a megfelelő formára alakítják.

Ezzel a módszerrel sikerült elérni azt, hogy az alkatrészt a lakatos I. üzemszékben állítsák elő. Megtakarították az öntést, feleslegessé vált a marósok által végzett munka, amely szintén jelentékeny időt vett igénybe, ezenkívül sikerült csökkenteni az alkatrész súlyát, amely természetesen az anyagmegtakarításhoz vezetett.

Ezzel az újítással párhuzamosan Molnár elvtárs módosította az ingaajtókhoz alkalmazott rugóház összeszerelésének módszerét is, amelyet eddig részegécsekkkel végeztek. Hasonló alkatrész összeszereléséhez a hat részegécsre volt szükség. Az újító rájött arra, hogy ezt a munkát ponthegesztéssel is el lehet végezni. Ez az új munkamódszer azért jelentékeny, mert eddig hasonló munkához nem alkalmaztak hegesztést.

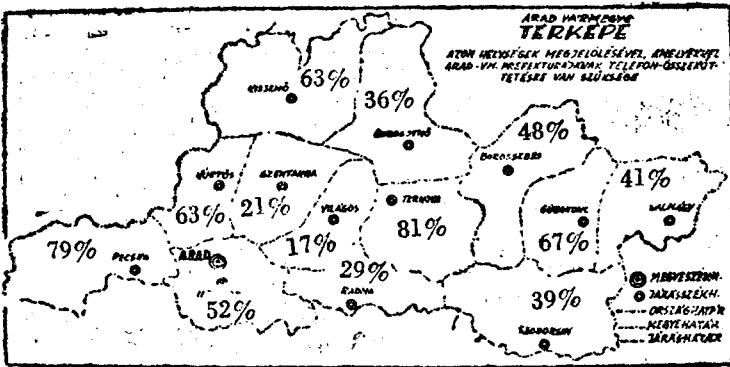
A jelentékeny újítás, amely igen rövid idő alatt népszerűvé vált az üzemszékben, hozzásegítette a dolgozókat ahhoz, hogy kellő időre el tudják készíteni a szükséges alkatrészmennyiséget. Ezenkívül növelte az alkatrész ellenálló képességét, mert az öntvényből készült csuklopántsárny igen törekeny volt, míg a lemezes természeténél fogva nagyobb ellenálló képességű. Az újítás a könnyűtípusú személyvagonok összeszerelésénél több mint 234.000 lej megtakarítást jelent az üzem részére.

Molnár elvtárs újítása újabb megvalósítást jelent a November 7. tiszteletére rendezett szocialista versenyekben, mert megvörösítette a munkafolyamatot és ezáltal lehetővé teszi, hogy minél kevesebb idő alatt több alkatrészt készíthessenek el.

K. J.

Október 30 estig

Aradmegye 52.81 százalékot teljesített a vetési tervből



Az egész megye területén a vetési munka nagy lendülettel folyik. Október 30-ika estig a vetési munkát a tervelőirányzással szemben 52.81 százalékban végezték el a megyében.

Az első helyre, ahol szombatig a pécskai járás volt, a ternovai járás került, itt 81.94 százalékban végezték el a munkát. Ternova után Pécska következik 79.96 százalékkal, majd Gurahonc 67.63 százalékkal, Kürtös 63.61 százalékkal és Kiszénő 63.18 százalékkal.

Erősen visszamaradtak a világosi járás (17.30 százalék), a szentannai járás (21.99 százalék) és a radnai járás (29.54 százalék).

Fenti rajzon az egyes járások által a tervelőirányzással szemben teljesített százalék szerepel a töredékek nélkül.

A Román-Szovjet Barátság Hete tiszteletére rendezendő program

A Román-Szovjet Barátság Hete keretében számos konferenciát rendeztek, amelyeket művészi műsorfelvezetéssel és amelyek során ismertették a Szocializmus Nagy Hazájának megvalósításait, a segítséget, amelyet a Szovjetunió országunknak katonai, politikai, gazdasági és kulturális téren nyújtott és a Szovjetunió harcát, amelyet a béketábor élén folytat a népek szabadságáért és függetlenségéért. Ma, november 1-én déli 12 óra-

kor nyílik meg a Román-Szovjet Barátság Hetének tiszteletére rendezett kiállítás a Horia-uca 6 szám alatt. Délután 5 órakor a Kultúrpalotában „A Szovjetunióval való barátság biztosítéka nemzeti függetlenségünknek és országunkban a szocializmus építésének” címmel lesz előadás.

Holnap, november 2-án délután 5 órakor a Kultúrpalotában „A szovjet nő, a béke és a haladás harcosa” címmel tartanak előadást.

„SOVROMFILM”

„CORSO” — „POPULAR” — „URANIA”

mozgóknak a Román-Szovjet Barátság Hetének keretében október 26—november 1 között

SZOVJET FILMEKET MUTAT BE.

	„CORSO” Előadások 8, 5 és 7-kor	„POPULAR” Előad. 8, 5 és 7.	„URANIA” Előadások 3, 5 és 7-kor
Nov. 1. Kedd	Kövirág	Alexandr Matrosov	Szibériai ballada

A szovjet—román állami építkezési vállalat valamennyi aradi munkahelyén november hetedikéig teljesítik az egész évi tervelőirányzatot

„A Párt vezetésével a dolgozó nép félgyarmati országból Népköztársasággá változtatta Romániát” — állapította meg Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtárs augusztus 23-iki beszédében és valóban: Hazánk a nagyszerű fejlődés útján halad a szocializmus megvalósítása felé. A szocializmus építésének hatalmas munkájához tartozik a nagyarányú építkezési kampány, az Állami Terv keretében. Új munkahelyek épülnek, új várak a szocialista munkának; új iskolák, intézmények, kórházak emelkednek, amelyekben a közösségi munka tevékenykedik majd a közösségért, hogy elindul hassunk első Ötéves Tervünk megvalósítása felé. Az új, igazságos társadalmat építő munkában rendkívül fontos segítséget jelent a nagy barát, a Szovjetunió támogatása; valamint a szovjet tanácsfalatok kimeríthetetlen tárházának felhasználása.

Arad megye területén és Aradon számos olyan építkezési munkahelyen dolgoznak, ahol a munka a „Sovromconstructii” Állami Társaság” második számú aradkörzeti vállalatának (volt VIA) vezetésével folyik a munka.

„E munkálatok célja szocialista iparunk fejlesztése, mint a „Victoria” szerszámgép gyár felépítése, a „Vörös Lobogó” gyárban folyó építkezések teljesítése, a cukorgyár szarvasmarha hizlaldája részére istállók építése — amivel a cukorgyár kihasználhatóságát növelik. — s a szovjet—román építkezési állami vállalat dolgozói valóban nagy erővel és lelkesedéssel teljesítik feladatukat.

Ezeket a munkahelyeket, városunkban a pártszervezetek és a szakszervezet vezetésével, irányításával a munkások és technikusok szocialista versennyel fogadják November 7. a Nagy Szocialista Forradalom évfordulójának ünnepét. Amikor a galaci kőművesmunkások a nagyszerű szovjet módszer alkalmazásával, oly kitűnő eredményt értek el, e mozgalom Aradon is követőkre talált a szovjet—román építkezési állami társaságnak a „Vörös Lobogó” gyárban folyó építkezéseinek dolgozó építő munkások körében. Itt is megindult a mozgalom, a technikusok segítségével, úgy a fal emelési munkánál, mint a vakoláznál. Ennek következménye, hogy a „Sovromconstructii” második számú Arad-körzeti vállalatánál valóban kitűnő eredményeket értek el. Így október 30-ig az 1949 évi Állami Tervből erre a körzetre jutó egész évi feladatoknak 98,5 százalékát teljesítették, ami azt jelenti, hogy november hetedikéig teljesítik, sőt túlteljesítik a tervelőirányzatot. A „Vörös Lo-

bogó” gyárban lévő munkahelyen az egész évi feladatok 99,5 százaléka teljesítették október 20-ig, a Victoria gyár építésének munkahelyén 96 százalékos volt a teljesítés. A cukorgyárnál ebben a vonatkozásban 89 százalékos eredményt értek el.

A szovjet—román állami építkezési vállalat valamennyi aradi munkahelyén a munkások elhatározottan dolgoznak, hogy november 7-ig teljesítsék az egész évi tervelőirányzatot.

Az elért eredmények a munkalendület fokozására, a verseny-

szellemnek mint állandó munkamódszernek fejlesztésére serkentik az itt dolgozó munkásokat. Az aradi körzeti vállalat munkásai kötelezettséget vállaltak arra, hogy december 31-ig 35 százalékkal teljesítik túl az 1949 évre előirányzott összes feladatokat.

Ez a kötelezettségvállalás valóssággá válik: A szovjet—román építkezési állami vállalat aradkörzeti dolgozói egészen biztosan megvalósítják a maguk elé tűzött feladatot.

Pionirokat avattak Arad iskoláiban

Az Ifjúsági Szövetség — amint azt Sztálin elvtárs tanítja — nemcsak segítsége a Pártnak, hanem kádertartaléka is. Az Ifjúsági Szövetségnek viszont kötelessége gondoskodni jövő generációjáról és kádereiről.

A Román Munkáspárt Központi Vezetősége — mondja Gheorghe Florescu elvtárs, az Ifjúsági Szövetség titkára — 1948 decemberi plenáris ülésének határozata azzal a feladattal bízott meg bennünket, hogy teremtsük meg és vezessük a pionír szervezetet, amelynek a Szovjetunió pionír szervezetei nagyszerű tapasztalata alapján kell működnie. Beszéde során még ezt is mondta:

— A RNK iránti szeretet és az építő munka szellemében nevelve, a 9—14 év közötti gyermekeket előkészítjük arra, hogy megerősítsék dolgozó ifjúságunk sorait, hogy méltó építői legyenek a szocializmusnak és a kommunizmusnak.

„Én pionír elvtársaim előtt fogadom...”

Az Ifjúsági Szövetség teljesítette feladatát: országsszerte megalkultak a pionír osztagok és egyre növekszik számuk.

Városunkban is sorra alakulnak az új pionír osztagok, gyermekek, akik a tanulás és a fegyelem fegyverével harcolnak a szocializmusért.

Ünnepélyes keretek között avatták fel városunk négy iskolájának új pionírjait.

„Én pionír, elvtársaim előtt fogadom, hogy munkámmal és tanulással méltó polgár lesznek hazánknak, a Román Népköztársaságnak”, hangzik a pionír eskü és ezt hallottuk mind a négy iskola, újonnan felavatott pionírjaitól, akik izgalomtól és a lelkesedéstől kipirult arccal, ruhájukon a vörös nyakkendővel álltak szemben a „régii” pionír osztaggal.

A leányliceumban az ünnepélyes gyűlést Gerlőczy Éva, az iskola pionír instruktora nyitotta meg. Hangsúlyozta a pionír kötelességét: tanulással és fegyelműzettel viselkedéssel mutasson példát a többi gyermeknek. Az Ifjúsági Szövetség megyei vezetősége részéről Jivan Elená üdvözölte, lelkes hangú beszéddel a kis harcosokat. Az iskola igazgatónöje a tanári kar nevében köszöntötte őket.

A Komszomol indalóval nyitották meg

a lány-pedagógiai intézetben a gyűlést. A már felavatott pionirokkal szemben sorakoztak fel a pionírjelöltek. Az egész teremben folytott izgalom volt érzhető. A szülők és az idősebb ifjúság testvérek feszült figyelemmel hallgatták az elhangzott beszédeket.

Radnai Harry, megyei pionír-

instruktor a következőket mondotta: „Nem véletlen az, hogy éppen most avatjuk fel az új pionír-osztagot. Most a Komszomol létezésének 31 éves évfordulóján és most amikor ünnepeljük a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulóját.

Ezt a napot örökké emlékeztetnie kell vessétek, ma lettetek pionirok, ma kaptátok meg azt a piros nyakkendőt, amely kis része annak a munkásvérrel áztatott zászlónak, amellyel a szabadságért küzdöttek a dolgozók”.

Az Ifjúsági Szövetség megyei szervezete részéről Molnár Erzsébet köszöntötte az új pionirokat. Ezeket mondotta:

„Csak úgy viselheted a csücsüket, Te kis pionír, a piros nyakkendőt, ha szorgalmas tanulással, példás viselkedéssel haladsz az élen”.

Pintér Olga, az iskola igazgatónöje az egész tanári kar üdvözlését tolmácsolta. A „régii” pionírok részéről Virág Éva csoportfelelős üdvözölte az új társakat. Az újonnan felavatottak részéről pedig Fanczer Ilsa vállalt kötelezettséget, hogy feladataikat teljesítik.

A líceumban

is ünnepélyes keretek között avatták fel az új pionirokat. A gyűlést Perva Octávia, instruktor nyitotta meg, utána Mocuta Stefán, az Ifjúsági Szövetség megyei vezetőségi tagja köszöntötte a pionirokat. Az első osztag üdvözlését az új osztagnak Lovinescu Alexandru tolmácsolta. A megalakult második osztag részéről Odiatuu Sergiu beszélt.

Az egyesszámú iskola

pionír-felavatás is jól sikerült. Albu Cristina instruktor beszéde után az első osztag részéről Pop Adrian beszéde hangzott el. A második osztag nevében pedig Horne Eugén vállalt kötelezettséget, hogy munkájukon keresztül építik a szocializmust. A tanári kar nevében a kis tanulókat Mare Ioán igazgató elvtárs üdvözölte. A gyűlés művészi műsorral zárult.

A Teba gyárban Marcovici Juliana és Török Anna élmunkásnők kezdték meg a „Scânteia Ház” alapra történő aláírást

Arad dolgozói egyre nagyobb tömegben csatlakoznak a „Scânteia Ház” építésének akciójához és nagy lelkesedéssel jegyznek ennek, a tömegek kultúr színvonalát emelni hivatott intézmények alapjára.

A Teba textilgyárban megtartott meetingek során kellőképpen megmagyarázták a „Scânteia Ház” fontosságát és a legutóbb megtartott ilyen meeting után megkezdődött az aláírás. A gyár ifjabb és idősebb dolgozói sorra járultak az aláírási listák elé. Az első, aki a listára jegyzett Marcovici Juliana, a „Munkaérdem”-mel kitüntetett élmunkásnő, valamint a hasonló kitüntetésben részesült Török Anna élmunkásnő. Mindketten hangsúlyozták, hogy ezzel alkalom nyílik majd több és olcsóbb folyóiratok, broszurák készítésére, amellyel ideológiai, politikai és szakmai tudásukat fejleszthetik. A lelkes aláírásnak meg is volt az eredménye, az elmúlt hét végéig közel negy-

millió lejt jegyezték a Teba gyárban.

Ugyancsak nagy lelkesedéssel folynak a jegyzések a „Scânteia Ház” építésére az IECA városi közüzemknél, ahol az első jegyzést aláírók Pantovici Anna és Palincas Vasile uccasprók voltak. A felvilágosító munka következtében az első három jegyzési napon több mint 50.000 lejt jegyeztek az IECA dolgozói a „Scânteia Ház” javára.

Uránia Mozdó TELEFON: — 12-32. —

HOLNAP! Bemutató a mozik államosításának első évfordulója alkalmával!

Tavaszi zápor

Gyönyörű szovjet film.

Főszereplők: V. SFROVA — S. DNEPROV — M. ASTANGOV

Jegyek elővételben az A. G. E. S.-nél, a volt Omescu-patika helyiségében.

SPORT

Élsportolók elsők a munkahelyen is

A „December 30” munkásporolóinak kötelezettségvállalásai November 7 tiszteletére

Az ország egyik legnagyobb textilgyárában, az aradi „December 30” üzemből a sportnak csak nem minden ágával foglalkoznak. A tőkés-birtokos rendszer idején az ITA, a jelenlegi „December 30” üzemi csapata, olyan „istállóhoz” volt hasonlatos, ahol „kitenyészített” sportolókat tartottak kizárólag szórakoztatás céljából. Mi sem természetesebb, hogy ezekkel a sportolókkal — csaknem kizárólag futballistákkal — az üzemi munkásságának semmi közösége sem volt. Az államosítás óta a helyzet azonban egészen más: ma a gyár munkásai sportolnak és a sportolók nemcsak a zöld gyepen tünnek ki kivételes teljesítményeikkel, hanem a munkahelyen is megállják helyüket.

A gyárnak közel 5000 dolgozója van. A napi munka után azonban — hála az eredményes és dícséretreméltó felvilágosító munkának — a gyár fiataljai szorosan sportolnak és a legkülönbözőbb sportágakban alkalom nyílik a testedzésre.

Néhány nap előtt tüntették ki a munkahelyen elismerésméltóan tevékenykedő sportolókat és ezek között labdarúgókat, birkózót, ökölvívót találunk, valamint az ideai országos teniszbajnokot.

A Roscher szövődé lakatosműhelyében találjuk Amar Ionelt, a kitűnő nehézsúlyú ökölvívót aki szoralmas munkáját kapott kitüntetés. A fiatal ökölvívó már komoly sportmultra tekinthet visszatevődik éve boxol.

— Még 1945-ben kezdtem el az ökölvívást az ITA-ban és azóta szinte megszakítás nélkül folytatam az edzéseket — mondja Amar. Nagyon szerettem ezt a sportot és minden eddigi sikert edzőmnek köszönhetek, aki megtanított a keztyűvel bánni. Közel öt év leforgása alatt több mint száz mérkőzést vívtam és ezek közül csak két ízben maradtam alul. Életem legszebb mérkőzését Stoicovici ellen vívtam és az egykori Balkán-bajnokot legyőztem. Ez tavaly történt, de 1947-ben Indru ellen döntetlent értem el, igaz, hogy tavaly viszont Indru legyőzött. Ez évben Chendreanuval döntetlenül mérkőztem.

— November hetedikével, a Nagy Szocialista Forradalom évfordulójánál kapcsolatban a Roscher-szövődé lakatosműhelyének munkásai kötelezettséget vállaltunk: egyetlen gépnek egyetlen percet sem szabad leállnia, minden alkatrészt azonnal kicserélünk és biztosítjuk a munka állandóságát, az Allami Terv teljesítését és túlteljesítését.

A villanszerelő osztály lakatosműhelyének kitüntetett élmunkása Curela József, volt országos bir-

köző és súlyemelőbajnok. A hatalmas erejű Curela, mint a nagyerejű emberek általában, csendes, szerény, alig lehet szóra bírni.

— A gyár különböző tagozatai közötti szocialista verseny keretében — mondja Curela — mesterem utmutatásai alapján olyan villanygépet készítettem, amilyen még eddig nem volt a gyárban és amely az üzemi munkamenetét meggyorsítja. E villanygép építéséért kaptam a kitüntetést és nagyon jól esik, hogy a munkát ennyire megbecsülik nálunk.

A kitüntetett élmunkások között

van Grünwald Imre, az országos teniszbajnok is, aki a nyomóda dolgozója.

— Most iratkoztam be a „B-típusú” iskolába — mondja Grünwald. — mert célom, hogy a szakmát teljesen elsajátítsam és hozzájáruljak én is az Allami Terv tulszárnyalásával a szocializmus építésének meggyorsításához. November hetedikével kapcsolatban a munkával összefüggő kötelezettségvállaláson túlmenően sportbeli konkrét kötelezettséget vállaltam: Meg akarom kedveltetni a teniszspor-

Fejlődik az építőipari szakszervezet sportosztálya

Az aradi építőipari szakszervezet sport- és kulturtevékenysége hatalmas fejlődést mutat. A szindikátus sportszerető ifjúsága a szakszervezet keretében meglévő sportágakat a körülményekhez képest magas színvonalra emelte, így az atlétika, torna, kézilabda, asztalitenisz, de különösen a labdarúgás az, ahol az építőipariak rövidesen

az elsők között lesznek. Az építőipari munkások sportolói a kultúr-csoporttal együttműködve November 7 tiszteletére szombaton, november 5-én a szakszervezet helyiségében műsoros estet rendeznek. Ennek a műsoros estnek kiemelkedő eseménye a zenei aláfestéssel előadott sportelőképek lesz.

Építőipariak levelező kollektívája

S A K K

Befejeződött az aradi egyéni sakkbajnokság.

de még több függő játszma maradt és az első, valamint a helyezések kérdése csak azok befejezése után dől el. Grozescu vezet Jäger előtt, de mindkettőnek van egy-egy függő játéka, sőt Antoniu is élre kerülhet, ha mindhárom függő játékát megnyeri. A sorrend a következő (zárójelben a függő játékok): Grozescu 15 és fél (1), Jäger

14 és fél (1), Antoniu (3) 13 és fél, Kenderessy 13 és fél, Simonic (1) 13, Steinhübel 13, Pop mérnök (2) 11 és fél, Kádár, Korcsog (1) 11 és fél, Neumann 11, Lengyel 10 és fél, Pártos (1) 9, Herskó (5) 8 és fél, Faur (3) 8, Ciurea, Ciupe 8, Stacuble 7 és fél, Pop D. G, Morgenstern 3, Szabó 2, Fényes 0 pont.

Ezt láttuk még

Góliszonyban

szenvet az aradi CFR csatársora. Ezt igazolta a vasárnapi, a temesvári CFR elleni mérkőzés, amelyen az aradi csapatnak legalább annyi helyzete volt, mint ellenfelének. A csatárok azonban a legbiztosabbnak látszó helyzeteket is elrontották és így a temesvári vasutasok nyerték a mérkőzést. Az aradi CFR csatársarából teljesen hiányzott az átitűző, az akciók eredményes befejezéséhez szükséges lendület. A soronkövetkező mérkőzéseken a CFR-nek még nehéz küzdelmei lesznek és ezért célszerű lenne, ha az egyesület vezetősége a támadó sor e hiányosságainak kiküszöbölésére fordítaná a legnagyobb gondot. Gyorsaságra, helycserés támadásokra van elsősorban szükség ahhoz, hogy ezt a most tapasztalt gólképtelenséget a CFR csatársora levetkőzze.

Pengehiány

következtében vasárnap délelőtt kénytelenek voltak félbeszakítani a kerületi ifjúsági kardvívóversenyt. Két kardpenge eltört a verseny során és így a versenyt kénytelenek voltak beszüntetni, mert összesen egy (!) kardpenge maradt. Alta-

lánban nagy hiány mutatkozik vívófelszerelésben és ennek a sportágnak tömegesítéséhez pedig első sorban megfelelő mennyiségű felszerelésre van szükség. Szükséges tehát, hogy a vívóalkertületi szövetség számára megfelelő számú kard- és törvívópengét szerezzenek be, nehogy előadódhasson olyan eset, hogy penge hiánya következtében kelljen a versenyt beszüntetni.

Talhangosan

viselkedett a szombati kosárlabdamérkőzések közönsége. Kétségtelen, hogy a közönség tetszését, vagy nemtetszését nyilváníthatja, de ennek meg van a módja és formája és nem nyilvánulhat meg abban, hogy a bírót szidalmazzák, vagy pedig huligánmódon féktelen ordítással kezdjenek. A közönség fegyelmeztlenebb részének is meg kell szoknia, hogy nem lehet minősíthetetlen módon viselkedni, mert a Testnevelési Sportbizottság elhatározott szándéka, ha még egy alkalommal a szombatihoz hasonló viselkedést tapasztal a kosárlabdamérkőzések közönsége részéről, a közönség kizárásával bonyolítja le a mérkőzéseket.

tot a munkásifjúsággal. Nálunk máris több fiatal munkásiteniszező folytat edzést, de célom az, hogy gyárunkban a teniszsportot valóban tömegsporttá változtassam. Ha még néhány pályát építünk és felszerelésünket kiegészítjük ennek nem lesz semmiféle akadálya.

Szuhanek József és Vass Mózse. a labdarúgók élmunkásai. Előbbi az asztalosműhely egyik legszorgalmasabbja utóbbi pedig a raktárban teljesít lelkiismeretes szolgálatot. Szuhanek öntudatoságára és lelkiismeretes munkájára jellemző, hogy például idegenben lejárított mérkőzések után, ha a futballcsapat bármilyen késő éjjel is érkezik, ő reggel 6 óra kor már ott van a munkahelyen. Szuhanek azonban nemcsak nem mulaszt igazolatlanul, hanem szorgalmasan lelkiismeretesen dolgozik is. Ugyanez a helyzet Vassnál is, aki a raktárban fejt ki felelősségteljes, odaadó munkát és szerénységével is példakéne a futballcsapat többi tagjainak.

A gyárban, amerre csak megvünk, mindenütt falragaszok, plakátok, jelszavas táblák hívják fel a figyelmet a polvsportív tevékenységű versenyekre, valamint a November 7 tiszteletére rendezendő futóversenyre. A mozgósító munkának volt is eredménye: eddig 220 ifjú szerezte meg a tevékenytagságot, köztük több mint negyvenen az aranyjelvényt színtitét érték el.

A munkásság körében nagy fejlődés mutatkozik a sportkultúrához, az aradi iránt és az egész országos sportszellemre legjellemzőbb, hogy ma már nemcsak a labdarúgásnak, hanem a kézilabdának, ökölvívásnak és birkózásnak, valamint más, régen kiváltságosok egyeduralmát jelentő sportoknak is nagytömegű munkásközönségük van. Nagy érdeme van az UTA-nak abban, hogy a munkásságot a Párthatalozat szellemében a tömegsportok felé irányítja és ennek a nevelőmunkának rövid időn belül kedvező eredményei is lesznek: jelentősen megnövekszik a textilgyári sportolók száma.

Az őszi kupabajnokság állása

Az őszi kupabajnokságban a második „tavaszi” forduló után lényeges eltolódások nem voltak, továbbra is a temesvári CFR és az UTA vezetnek az első, illetve a második csoportban. A két sorrend a következő:

I. csoport:

CFR Tem.	7	6	—	1	20	6	12
CFR Arad	7	3	1	3	15	13	7
Metalochimic	6	3	—	3	11	11	6
Minerul	7	2	2	3	12	17	6
Metalosport	7	2	1	4	12	17	5
Jiul	6	2	—	4	12	18	4

II. csoport:

UTA	7	4	3	—	23	7	11
CSU Tem.	7	2	5	—	8	6	9
CFR Szatmár	7	4	—	3	14	12	8
CSU Kol.	7	2	4	1	9	8	8
CFR Nagyv.	7	2	2	3	9	13	6
Aurul	7	—	—	7	1	18	—

Tartós békéért népi demokráciáért!

1949 okt. 28-á 24. (51) számából.

A népi demokrácia országai-
ban a háború után lejá-
szódo gyökres forradalmi átalaku-
lások megváltoztatták ez országok
vezető erejének, a munkásosztály-
nak arculatát. A munkásosztály,
miután a közsákmányolók részére
végzett hosszú, kényszerű rabmun-
ka után felszabadult a kapitaliz-
mus iga alól, elsőszben kezdhe-
tt dolgozni a maga számára, népe-
je javára. A szocialista társadalom
építésének nagyszerű célja hősi
munkára buzdítja a dolgozókat, a
kik országuk teljhatalmú gazdáivá
váltak. Az új társadalmi viszonyok
megteremtik a lehetőséget arra,
hogy „a dolgozók többsége való-
ban olyan tevékenységbe kapcsolód-
jék be, amelyben képességei ki-
bontakozhatnak és felszínre kerül-
hetnek a népben rejlő és szunyado-
gó tehetség kiapadhatatlan forrásai,
amelyeket a kapitalizmus ezerszám-
ra és milliószámra elnyomott, el-
gáncolt és elfojtott”. (Lenin).

Lenin számtalanszor kifejtette,
hogy a proletárdiktatura gazdasági
alapja, életképességének és sikeré-
nek záloga abban rejlik, hogy a
proletáriátus a munka társadalmi
 megszervezésének sokkal magasabb
formáját képviseli és valósítja meg
mint a kapitalizmus.

A Szovjetunió, a szocializmus ha-
zája az emberek a munka iránti
új, szocialista magatartását mutatja
be a világnak, olyan magatartás,
amelyet nem ismer a kapitalista
rendszer.

A szocialista versenyek — ez a
most 20 éve megszületett hatalmas
tömegmozgalom — rendkívüli mé-
reteket öltöttek, a munkások, tehni-
kusok és mérnökök 90 százalékát,
valamint a Szovjetunió kolhozpa-
rasztjainak túlnyomó többségét öle-
lik fel. „A szocialista versenyben
az a legcsodálatosabb — mondja
Sztálin elvtárs, — hogy gyökeresen
megváltoztatja az emberek felfoga-
sát a munkáról, meghaladja, kénysze-
rű térből — ahogy régen tekin-
tették — a munka a becsület, a
dicsőség és hősiesség ügyére válto-
zik”.

A Szovjetunió munkásosztá-
lyának nagyszerű példája,
az új szocialista munkamódszerek
termékeny talajra találnak a népi
demokrácia országában, amelyek a
szocializmus építésének útjára lép-
tek. Dolgozók önfeláldozó munká-
jukkal nagyban hozzájárulnak a
valóban demokratikus rendszer ki-
fejlődéséhez és megszilárdításához.
Biztosak a szocialista építés sikeré-
ben. Az ipari termelés és a munka
termelékenysége meghaladta a há-
borúelőtti színvonalat ezekben az
országokban. Hatalmas iparosítási
terv valósul meg. Folyamatban van
a mezőgazdaság szocialista átalakítá-
sának előkészítése. E sikerek egyik
oka a Szovjetunió önzetlen, testvéri
segítése, amely megszilárdítja a
Szovjetunió és a népi demokrácia
országai népeinek elszakíthatatlan
barátságát.

A népi demokrácia országában
egyre hatalmasabbá, egyre érezh-
többé válik a munka, a szociális
kötelesség iránti új, kommunista
magatartás. A nemzetgazdaság újja-
építésére és fejlesztésére hozott el-
ső Állami Tervekre a munkás-ülé-

Szocialista versenyek a népi demokrácia országaiban

séken való megvitatása során, majd
e tervek megvalósítása keretében
mind erősebben megnyilvánult a
munkásosztály és valamennyi dol-
gozó alkotó kezdeményezése és ener-
giája. A kommunista és munkás-
pártok felhívására a vállalatokban,
bányákban és munkatelepeken mun-
kaversenyeket rendeznek a gazda-
sági tervek túlszárnyalásáért, a
munka termelékenységének emelé-
sért, termékek jó minőségéért. A
versenybe sorjában bekapcsolód-
nak a műhelyek és üzemek, átter-
jednek a nemzetgazdaság minden
ágára, végül felölelik a termelés
folyamatának valamennyi szektorát.
A dolgozók, az önköltségi ár csök-
kentéséért küzdenek, a szigorú meg-
takarításokért, a belső erőforrások
mozgósításáért, a vállalatok jövődel-
mezőségéért és a tervben felüli
akkumulációért.

Lengyelország, Magyarország,
Csehszlovákia, Románia és Bulgá-
ria számos vállalatának munkásai a
kommunisták ösztönzésére már ok-
tóber elejétől az 1950. évi tervre
termelnek. A lengyel acélipari
munkások már októberben befejez-
ték a hároméves tervet. Két év és
kilenc hónap alatt több acélt ter-
meltek, mint a háború előtti 6—7
év alatt. A munka termelékenysége
az 1946. évhez viszonyítva 167 szá-
zalékkal emelkedett. Az acélipari
munkások 84 százaléka áll verseny-
ben.

A csehszlovák ipar csupán
1949. egy évi negyedévé-
ben több mint 258 millió korona
megtakarítást ért el a versenyekben
részvevők észszerűsítő javaslatai
következtében. Bulgáriában 450
ezer munkás és tisztviselő áll ver-
sényben az öt éves terv első évi elő-
irányzatának határidő előtti teljesí-
tésére. Magyarországon a Csepel-
üzemek Martin-komence osztályai-

nak munkásai, technikusai és mérnö-
kei a kitűzött határidő előtt 97
nappal teljesítették a hároméves
tervet.

A népi demokrácia országainak
dolgozói új termelési sikereikkel kö-
szöntik a Nagy Októberi Szocialista
Forradalom 32. évfordulóját. Szá-
mos romániai vállalat munkásai kö-
telezettséget vállaltak arra, hogy
november 7-ig befejezzék az évi ter-
melési tervet és Sztálin elvtárs szü-
letésének 70. évfordulójára már az
1950. évi első negyedének termelési
előirányzatát is nagyrésztben tel-
jesítik. A népi demokrácia orszá-
gainak élmunkásai széles körben al-
kalmazzák a szovjet munkás-újítók
és a szocialista munka élmunkásai-
nak tapasztalatait.

A szocialista gazdálkodás, a népi
demokrácia országainak ma a leg-
fontosabb, de nem egyedüli szektor-
ra. A dolgozóknak nagyon kell
igyekeznük, hogy ez a szektor a
gazdaság minden ágában győzede-
lmeskedjen. Csak tökéletesen meg-
szervezett és szocialista öntudattal
áthatott munka teremthet tartós
alapot a szocializmusért vívott har-
cok jövődó sikerére.

A szocialista verseny is jól meg-
szervezett munka gyümölcse —
akárcsak bármilyen eleven mű. A
szakszervezetek — a kommunizmus
iskolái — hívatottak arra, hogy
megszervezzék a versenyeket a dol-
gozók között és a munka iránti új
magatartásra neveljék őket. Az
ádag ellenállást kifejtő osztályellen-
ség elsősorban a termelés frontján
igyekeznek lesújtani. A szakszervezet,
az ifjúsági és többi tömegszervezet
csak akkor teljesíti munkásosztály
iránti kötelességét, ha leplezi az
imperialista ügynökök cselszövését,
ha bátrán bevezeti a termelésbe az
újítók munkamódszerét, ha min-
den eszközzel támogatják a dolgo-

zók kezdeményezéseit és keményen
legyűrik a tehetlenséget.

A népi demokrácia országai-
nak munkásosztálya önfelá-
ldozó munkájának példájával, a
kommunista pártok vezetése alatt,
a városi és falusi dolgozókat is ma-
gával vonja. A népi demokrácia or-
szágainak kommunista és munkás-
pártjainak feladata, hogy fáradha-
tatlanul, nap-nap után irányítsák a
a szocialista munkaversenyeket, a
munka iránti új magatartást oltják
bele a dolgozóba, terjesszék a szo-
cialista versenyek élmunkásainak
tapasztalatait, emeljék a munkás-
osztály technikai képességét és kul-
túrális színvonalát. A munka iránti
új magatartás — amint kifejtette
Lenin — „forradalom kezdetét je-
lenti, amely nehezebb, lényegesebb,
gyökeresebb és döntőbb, mint a
burzsoázia megdöntése, mert ezzel
saját tehetetlenségünk, lankadásunk
kispolgári önzésünk felett aratunk
győzelmet és mindazon szokások fel-
lett, amelyeket az átkozott kapita-
lizmus hagyott örököül a munkás-
nak és parasztnak”.

Míg a kapitalista országokban a
munkások teljességgel elszegényed-
nek, vagyis arra kényszerülnek,
hogy rosszabbul éljenek, mint az-
előtt, hiányosan táplálkoznak és
kunyihóban lakjanak; míg az Ame-
rikai Egyesült Államokban a mun-
kásosztály életszínvonala 1948-ban
a legmélyebre süllyedt az ország
történelme során, míg Newyorkban
260 ezer család hajléktalan és 500
ezer család pincelakásokban és
padlásokon lakik — addig Csehszlo-
vákiában, Magyarországon és a népi
demokrácia többi országában a la-
kosság életszínvonala szüntelenül
emelkedik, a reálbér jóval megha-
ladja a háború előtti béreket, a
munkásoknak ezreit létesítik, üdü-
lők, sanatóriumok, klubok és kul-
túrpaloták épülnek.

A nap-nap utáni eredmények, a
munkásosztály fokozódó mozgósítá-
sa a munka mezején, a munkané-
külség felszámolása, a népi demo-
krácia országában élő dolgozók
életszínvonalának folytonos növek-
dése eloszlatja az imperialistáknak,
a jobboldali szocialistáknak és bé-
rencéiknek, a népi demokrácia or-
szágainak állítólagos „kényszermun-
kájára” vonatkozó hazug rágalmait.

Az imperialisták a kapitalista or-
szágok munkájának rabszolga jellé-
gét a munkanékülség növekedését,
az éhséget és a dolgozók millióinak
elszegényedését hiába igyekeznek
rágalmakkal és gyanúsításokkal el-
fedni.

A Szovjetunióban és a népi d-
mokrácia országában folyó békés,
alkotó munka, a tömegek teljes
mozgósításán alapuló hatalmas szo-
cialista versenymozgalom, az új,
felsőbbrendű szocialista rendszer
nagy térhódítása, a szocializmus si-
kereit, — mindez együttvéve a ka-
pitalizmus pusztulását fogja elő-
idézni.

A Szovjetunióban és a népi d-
mokrácia országában folyó építő
munka a világbéke legnagyobb biz-
tosítója; a demokrácia és a szocia-
lizmus tápora erejének állandó erő-
södése pedig a legjobb főgyőr a
világbéke megvédésére.

November 7 tiszteletére

Gépesítik a „December 30“-gyár „vászonpucló“ osztályát

**A gépeket a lakatosműhely öntudatos dolgozói
90 százalékból készítették**

A „December 30” lakatosműhely
dolgozói, Kovács Ákos rajzoló és
a lakatosműhely mesterei közremű-
ködésével elhatározták, hogy No-
vember 7 tiszteletére gépesítik az
úgynevezett „vászonpucló” osztá-
lyt.

Ezt az újítást Marcsó Károly és
Klug Antal csoportjának már sike-
rült is keresztülvinni.

*Ennek a munkának eredményes
végrehajtására versenyt ren-
deztek. Dávid János és Negruta
Traian versenyre hívta Palotai
Istvánt és Batran Maxi-
mot. Palotai, Dávid, Batran és
Negruta hat darab ellenőrzőgépet,
míg Palotai István szorgalmas*

*tanulóival, Benya Mihállyal
külön egy ellenőrzőgépet készí-
tettek.*

A gépeket 90 százalékból ócska-
vasból állították elő. A munkála-
tokban még szorgalmasan kivették
részüket: Márkus Mihály, Csordás
Pál és Zala Teodor esztergályosok
is.

Ez a gépesítés megszünteti a
régóta munkamódszerben használt
kézimunkát és nem is szükséges
két ember egy géphez, hanem egy
ember ellenőrizheti.

LUKÁCS JÁNOS
a „December 30” lakatos-
műhelyének levelezője

**Olvassátok az UTM Központi Vezetősége kiadásában megjelenő
„Ştiinţa şi tehnica pentru tineret”
című folyóiratot.**

MICHAEL SOLOCHOV regénye:

ÚJ BARÁZDÁT SZÁNT AZ EKE

(Folytatás)

60

— Tudod mit, Makár? Menj, aludd ki magad. Aztán nyugodtan és alaposan beszélgetünk. Most folyton egy és ugyanazon pont körül forgunk, mint a mesében: „Együtt jöttünk veled az erdőben?” „Együtt”. „Találtunk egy juhót?” „Találtunk”. „Hát akkor most osztzkodunk a juhón?” „Milyen juhón?” „Együtt jöttünk veled az erdőben?” „Együtt”. „Találtunk egy juhót?”... És így tovább. Egyszer azt mondod, hogy beismered a hibádat, aztán megint azt állítod, hogy a cikk nem helyes. Ha igazán beismered a hibádat, akkor a cikk nem lehet helytelen. Nem, te már önmagadat sem érted. Ez tény! És aztán mióta szokás nálatok, hogy a sejtítők ittasan jön a gyűlésre? Mi legyen ez, Nágulnov? Te, régi párttag, vörös partizán, a vörös zászlórend tulajdonosa, ilyen állapotban?! Mit szóljon ehhez Nájdenov, egy ifjúkommunista? És ha az ellenőrzőbizottság megtudja, hogy te iszol és még hozzá ilyen felelősségteljes pillanatban, hogy a középparasztokat fegyverrel fenyegetted meg és aztán képtelen vagy bolsevik módra beismerni a hibádat, hanem még nyíltan fellépsz a párt irányvonalára ellen, akkor rosszul fog végződni a dolog. Nágulnov! Ez tény! Nem leszel többé sejtítőkár és azonkívül a pártból is kirepülsz! Ezt értsd meg! — Dávidov hátrasimította a haját és szünetet tartott, mert érezte, hogy sikerült Nágulnov lelkiismeretére hatni. — A cikk fölötti vitának semmi célja sincs. A pártot úgyse tudod áthangelni, ez már különbséget is elintézt.

— Hagyd most futni, Dávidov. Kibeszéled miatt a tudódet! Egy álló órán át adta elő nekünk a nézeteit, de épúgy hallgathattuk volna a hátsóreszünkkel is. Előbb hadd aludja ki magát! Menj, Makár! Szégyeld magad! Nézz a tükörbe és szörnyedj el magadtól! Az arcod meg van dagadva, a szemed olyan, mint egy veszett kutyáé. Miért jöttél ide ilyen állapotban? Menj haza, mondom neked! — Rázmjotnov felugrott és dühösen vállonragadta. Nágulnov lassú, kelletlen mozdulattal rázta le a kezét és még görnyedtebben állt ott.

Mindenki nyomottan hallgatott. Dávidov ujjával az asztalon dobolt. Ványuska Nájdenov egész idő alatt tanácstalan mosollyal nézte Nágulnovot és most kérte:

— Dávidov elvtárs, fejezzük be.

— Tehát elvtársak! — kiáltotta élénken Dávidov, — az én javaslatom a következő: a kolhoztagoknak visszaadjuk az aprómarhát és a teheneiket. Akiknek két tehenük van, azokat igyekezünk rábeszélni, hogy egyet hagyjanak nálunk. Mindjárt holnap reggel gyűlést hívunk össze és megmagyarázzuk az embereknek a helyzetet. A legfontosabb most a helyes felvilágosítás! Félek, hogy néhányan ki fognak lépni a kolhozból, de igyekeznünk kell hozzájárulni a munkához. Itt, Nágulnov, jó alkalom nyílik, hogy megmutasd a képességeidet! Akadályozd meg, hogy kilépjenek, de revolver nélkül. Szép munkát Nos? Szavazzunk! Ki van a javaslatom mellett? Nos? Te nem szá-

vazol, Makár? Tehát írjuk... egy elvtárs tartózkodott a szavazástól...

Rázmjotnov azt javasolta, hogy már holnap kezdjék meg a mezei egerek elleni küzdelmet. Elhatározták, hogy minden parasztot mozgósítani fognak, akinek csak nincs doiga a mezőn. Néhány ökörfogatot vizet szállítanak ki nekik. Spini tanítót megkéri, hogy tanítványival együtt segítsen az egéröntésnél.

Dávidov egész idő alatt azon gondolkodott, hogy azonnal eljárjon-e Nágulnov ellen, vagy sem? Vonja-e azonnal felelősségre Sztálin cikke elleni kijelentéseit? De mindenekelőtt azért, mert vonakodik leszámolni a „baloldali” hibáival. Az ülés vége felé észrevette Nágulnov halotthalvány arcát, halántékán kidagadt ereit és elhatározta: Nem! Be fogja látni! Próbáljuk meg kényszer nélkül. Csak a feje zavaros. De érezni, hogy szőröstül-bőröstül hozzájuk tartozik! És még hozzá beteg. Ezek a rohamok. Nem, először pihentessük az ügyet.

Nágulnov egy szót sem szőtt többé, semmi sem árulta el izgatottságát. Dávidov, aki időről-időre rápillantott, csak azt vette észre, hogy időnként rángatózás fut át az erőtlenség a térdén fekvő kezén.

— Vidd magaddal Nágulnovot, aludjék nálad és vigyázz rá, hogy

ne igyék — sügta Rázmjotnovnak. Ez készségesen bólintott.

Dávidov egyedül ment haza. A Lukáska Csebákov udvara előtti kidőlt sövényen egy csapat kozák ült. Élénk hangokat lehetett hallani. Dávidov az ucca másik oldalán ment. Amint közelebb ért, egy ismeretlen ember erős, nevető basszushangját hallotta:

— „Mindent odaad az ember, egyre fizet és egyre többet akar! — Egy másik azt mondta: — Egyszerre azt vettük észre, hogy a szovjetkormány két szárnya nőtt, egy jobb, meg egy bal. Mikor száll fel végre és mikor repül a lenébe?

Váratlanul gyorsan halt el a felhangzott nagy nevetés. Nyugtalan suttogás: — Pszt... pszt... Dávidov! — És a basszushang nyújtottan, színlent nyugodtsággal mondta:

— Ige-e-e-n... Ha nem fog esni, hamarosan készen lehetünk a vetéssel. A föld gyorsan szárad. Na, testvérek, itt az alvás ideje, mi? A viziontlásra!

Köhögés. Léptek.

XXIX. FEJEZET

Másnap huszonhárom kilépési nyilatkozatot nyújtottak be a kolhozhoz. Főleg azok a középparasztok, akik az utóbbi időben léptek be, a gyűléseken hallgattak, a csoportvezetőkkel gyakran veszekedtek munkájuk miatt és csak kellet-

lenül dolgoztak. Ezekre illet, amit Nágulnov mondott: „Hát ezek kolhozparasztok? Se hal, se hús!” Azok léptek ki, akik csak terhére voltak a csoportoknak és csak azért irakoztak be, hogy ne tűnjenek fel rossz színben a hatóság előtt. Vagy pedig a januári belépések tömege ragadta őket magával.

(Folyt. köv.)

Apróhirdetés

- KIFOGASTALAN 4+1 „Lorenz” rádió eladó. Stroi: scu ucca 7, ap. 5. 5084
- PERZSABUNDA eladó. Alexandru Gavra 17, Lázár. Érdeklődni délután. 5085
- FEKETE női kosztüm teljesen új, tiszta gyapjuszövetből és egy női irhabunda eladó. Cím a kiadóban. 5086
- AKKORDEON 96 basszusos, 2 re-giszteres, 4 hangszín, vadonatúj állapotban eladó. Grigorie Comsa 25 szám, apart. 2. 5087
- VALÓDI kanadai nerc eladó. Cím a kiadóban. 5088
- KÖZÉPKORU, megbízható bejáró mindenest alkalmazok. Comsa (Battyány) 7, ajtó 1.
- ELADÓ vassal bélelt Meidinger kályha, kiöntő kagyló, réz fürdőhengér. Episc. Gr. Comsa 30 sz.
- SZOBAFENYŐT megvételre keresek. Frank varroda, Episcopiei 31. 5091
- KOMBINÁLT szobát, vagy hálótkeresek megvételre. Cosbuc ucca 1, Szalai. 5092
- FEKETE női télikabáttra való szövettet, aragáz tartányt resóval és otomást keresek megvételre. Armata Poporului 27, ap. 4. Csak délelőtt. 5093
- HASZNÁLT, nagyméretű barna bundabélést veszek. Címeket a kiadóba kérek. 5094
- ELVESZETT Iacob Nicolae alunisi lakos szakszervezeti igazolványa. Érvénytelen. 5095
- ELVESZETT Lazar Ioan 4442 sz. személyazonossági igazolványa. Érvénytelen. 5096
- ZIPPZÁRJÁT, hócipőjét legolcsóbban azonnal megjavítja „Gyűjtő, Frimu ucca 3. 5097
- ÜGYES, megbízható leány összes iratokkal állást keres. Ilie Pintilie 13. 5098
- SZOBABA VALÓ Zefir kályhát keresek megvételre. Cím: Precup, Törvénysek.
- HASZNÁLT íróasztalt veszek. Cím a kiadóban.
- ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK:
- KEDD: 2. számú állami gyógyszer-tár (Köztársaság útja), 6. számú (textilgyárnál), 8. számú (Mocsóci-telep).

Zsidó Demokrata Bizottság (C. D. E.)

november 3-án, csütörtök d. u. 6-kor

a Román-Szovjet Barátság Hetének keretében a „Nicolae Balcescu” Népi Atheneum (volt Savoy) helyiségében

népgyűlést rendez,

amelynek keretében

a Szovjetuniónak a R. N. K. dolgozói számára a szocializmus felépítéséhez nyújtott segítségéről

beszélnek

Eibenschütz István, a ZsDB titkára és dr. Hersch Andor, a ZsDB vezetőségének tagja. Előadás után kulturműsor.

Veszünk

papir, könyv, zsineg, karton, csomagoló és technikai papírárukat, külföldi és belföldi árut.

Ajánlatokat „BUKAREST” jeligére a kiadóba kérünk. Magánosoktól adás-vételi irat vagy számla szükséges

Rézüstöt, 300—1000 literest,

Gerber-féle centrifugális gépet

összes kellékekkel tejvizsgálót

és bármilyen más

keresünk megvételre.

APROLACTA VAJGYÁR, ARAD

A Demokrata Nők Szövetsége szerdán, november 2-án délután 4 órakor a Román-Szovjet Barátság Hetének keretében a KULTURPALOTÁBAN konferenciát rendez,

melyen a szovjet nők életét és harcát ismertetik a békéért és haladásért. Az előadást művészeti műsor követi.

Művelődés

A Szovjetunió páratlan gazdagságát, kulturális és társadalmi fejlettségét tükrözi az ARLUS kiállítása

A Szovjet-Román Barátság Hetének aradi eseményei között kiemelkedik az a magasszínvonalú kiállítás, amelyet az ARLUS rendezett be a Horia (Széchenyi) uccában. A kiállítás rendkívül gazdag és értékes dokumentáris fényképekkel igazolja azt a hatalmas fejlettséget, amely a Szovjetunió életének minden ágára kiterjed és bizonyítja azt, hogy hatalmas szomszédunk milyen jelentős gazdasági és kulturális segítséget nyújtott és nyújt Népköztársaságunknak. Nagyszűrűben nagyszűrűbb képek engednek betekintést a világ leg-lőrehaladottabb országának sokrétű életébe, amely mindannyiunknak minden vonalon példát mutat.

A kiállítás öt részre oszlik. Az egyik teremben a *Nagy Októberi Szociálista Forradalom* szobája, ahol az erre vonatkozó érdekesnél érdekesebb képeket, felvételeket, más dokumentumokat látjuk. A második teremben a *Szovjet-román barátság* dokumentáris anyagát láthatjuk. Érdekes képek mutatják felszabadulásunk mozzanatait, a hős Szovjet Hadsereg felszabadító csapatainak bevonulását, majd az újjáépítést és azt a nagyarányú segítséget, amelyet a Szovjetunió nyújt Népköztársaságunknak. Gépek, nyersanyagok, árucikkek hatalmas mennyiségben érkeznek a Szovjetunióból és ez lehetővé teszi és teszi az Állami Terv végrehajtását, iparunk, gazdasági életünk felépítését. A „December 30” textilgyár érdekes tablót állít ki, amely szemlélteti, hogy a kitűnő szovjetgyapottól milyen textilárakat gyártanak. Böven akad látnivaló a harmadik teremben, ahol a Szovjetunió nagyszerű megvalósításait mutatják be. Rengeteg rendkívül érdekes képanyagot látunk arról, hogy a szovjet ipar, a szovjet tudomány, a mezőgazdaság, a kultúra milyen korszakalkotó eredményeket ért el, milyen óriási jelentőségű megvalósításokat hajtott végre és minden tekintetben mennyire túlhaladta az összes más államokat. Külön csoportban látjuk a hős Szovjet Hadsereg történelmi jelen-

Szovjetzene, grammofonhangverseny és kotta-kiállítás a Cartea Rusă könyvesboltban

A Szovjet-Román Barátság Hetének keretében a szovjet zene népszerűsítése céljából az ARLUS-Cartea Rusă könyvesbolt zeneosztálya holnap, november 2-án délután fél 6 órai kezdettel grammofonlemez hangversenyt rendez a könyvesbolt helyiségében. A műsoron a mai szovjet zeneszerzők művei, a legnagyobb szovjet zeneművészek, valamint szovjet népzene szerepel. Ugyanakkor szovjet hangjegykiállítást is rendez a Cartea Rusă, amely igen gazdag szovjet-kotta anyaggal rendelkezik.

tőségű megvalósításaira vonatkozó felvételeket.

A gyönyörű felvételeknek egész sora igazolja, hogy a szovjetember életszínvonala milyen magas fokon áll és a szovjetállam miképpen gondoskodik dolgozóiról. A világ legfejlettebb egészségügyi és társadalombiztosítási, pihenési, szórakozási, gyermekgondozási, stb. egy-egy meg-

kapó epizódja vet fényt a Szovjetunió magasfokú társadalmi berendezkedésére. A fejlett sportéletéről is látunk képeket és így többek között a Dinamo hatalmas stadionját, tíz és tízezer nézővel. Ezután érkezünk ahhoz a falhoz, amelyet a kolhózeletről készült képek díszítenek. Meggyőződhetünk a szovjet mezőgazdaság páratlan fejlettségé-

Ma kezdődött a könyvhét:

Nagyszerű kiadványokat hoztak forgalomba könyvkiadóvállalataink

a Szovjet-Román Barátság Hetének alkalmára

Ünnepi díszítést öltöttek az aradi könyvesboltok kirakatai. Egy-egy kirakat valóságos könyvkiállítás... Könyvkiadóvállalataink nagyszerű kiadványokkal járultak a Szovjet-Román Barátság Hetének fényéhez. A könyv hatalmas kapocs a Szovjetunió és a népi demokráciák között, hiszen ezen keresztül sugározzák a dolgozók milliárd felé a tudást, a felvilágosítást, kul-

turát. A könyv, a nyomtatott betű jelentőségét átérzik állami kereskedelmi vállalataink, szövetkezeteink és erre a hétre könyvkirakatokat rendeztek be. Nemcsak könyvesboltjaink, hanem az Aradul, a Lantul, a Muresul, a CFR szövetkezet, a Jövő és a Flacăra Rosie kiadóhivatalai, de ezen kívül számos más vállalat könyveket állított ki a kirakatokba.

Befejeződött a „Luptătorul Bănăţean”, a „Flacăra Rosie” és a „Jövő” levelezőinek versenye

Szerkesztőségi kollektívánk kötelezettségvállalása: a verseny során elért fejlődést tovább fokozzuk

A mai nappal véget ért az a verseny, amely október 1-én kezdődött a temesvári „Luptătorul Bănăţean” és az aradi „Flacăra Rosie”, illetve a „Jövő” levelezői között. A verseny kiértékelése, a végzett munka felbecsülése most folyik, de máris megállapítható, hogy ez a verseny nagymértékben hozzájárult lapjaink és a dolgozó tömegek közötti kapcsolatok szorosabbá tételéhez. A verseny fokozta az érdeklődést a levelezőmunka iránt; ugyanakkor pedig a három lap szerkesztőségi kollektívája alaposabban, nagyobb körültekintéssel foglalkozott a levelezőkkel és a beérkezett levelekkel egyaránt. Gyűlések és értekezletek, körlevelek, küldött utasítások: ez volt elsősorban a lapjaink által nyújtott támogatás. A szorosabb együttműködés, a fokozott figyelem eredményes volt, mert nemcsak mennyiségileg növekedett a beérkezett levelek száma, de a színvonal is emelkedett. A levelezők általában konkrét problémákkal foglalkoztak és szemmel láthatóan növekedett figyelemmel kísérték munkahelyeiken a dolgozók nagyszerű erőfeszítését, amelyet a szocializmus építése érdekében fejtenek ki. De még sok a hiányosság. Levelező elvtársaink általában már helyes úton járnak, de meg kell tanulniok, hogy sokkal határozottabban járják ezt az utat. Éppen ezért a verseny kiértékelése a levelezői hálózat széleskörű bevonásával, a tapasztalatok kicserélésével történik majd meg. Amikor megállapítjuk, hogy a mai nappal véget ért levelező-versenyünk — amelynek még számos beérkezett és feldolgozott levele nem jelenhetett meg eddig, — nagy lendületet adott levelező munkánknak, biztosra vesszük, hogy a levelező elvtársak érdeklődése továbbra is élénk marad; a magunk részéről pedig kötelezettséget vállalunk arra, hogy a verseny során elért fejlődést tovább fokozzuk.

POPULAR és CORSO mozgó

szerdától kezdve bemutatják a legújabb szovjet produkciót

Három találkozás

Főszerepekben: **Tamara Makarova - Nicolai Krincicov**

Jegyek elővételben az A. G. E. S.-nél, a volt Omescu-patika helyiségében. — Előadások: POPULAR 3, 5, 7, 9. — CORSO 4, 6, 8. VASÁRNAP: Popular: 11:30, 3, 5, 7, 9. — Corso: 2:30, 4:30, 6:30, 8:30.

ról és arról a bőségről, amelyet a szovjet kolhozokban találhatunk. A negyedik terem a „béke-szoba”. Ennek képei a Szovjetuniónak a békéért való harcát tükrözik. A nagyszerű felvételek, képek láttán különösen átérezzük, hogy a békéért folyó harc élen a hatalmas Szovjetunió áll. Érdekesek ebben a teremben a karrikatúrák és figyelemreméltó a szovjet sajtósarok. Végül az ötödik teremben a „Carte Rusa” állít ki könyveket és meggyőződhetünk arról, hogy nem csak a szovjetirodalom áll magas fokon, hanem ugyanígy a szovjet könyvkiadás is.

Nem kétséges, hogy Arad dolgozó nagy számban keressék fel az érdekes kiállítást, amelynek anyaga nemcsak leköti a figyelmet, hanem egyben utat is mutat. A kiállítás ma déltől az érdeklődők rendelkezésére áll.

Több mint húsz ilyen kirakat hirdeti a nyomtatott betűn keresztül azt a mélyseges, elszakíthatatlan kapcsolatot, amely a Szovjetunió és Népköztársaságunk között fennáll.

Könyvkiadóvállalataink az eseményhez mértén kitűnően felkészültek a könyvhétre és mintegy hatvan kiadvánnyal gazdagították a könyvpiacot. A legkiválóbb szovjetírók műveinek fordításai, értékes ideológiai írások, tudományos munkák, szakismeretek, brosurák jelentek meg erre az alkalomra.

A könyvpiac eseménye a Román Munkáspárt kiadóvállalatának három kiadványa: *Lenin és Sztálin az Októberi Forradalomról*, *Lenin válogatott műveinek II. része román nyelven és Sztálin „Az Októberi Forradalom nemzetközi jellege” munkája magyar nyelven*.

Nagy érdeklődésre tarthatnak számot a Cartea Rusa kiadványai, amelyek között Gorkij, Babaevski, Szimonov, Semuskin, Karpinski, Furmanov és más kiváló szovjet írók munkáit, valamint ARLUS-sorozatban több értékes ideológiai, tudományos, ismeretterjesztő munkát találunk.

Az Állami Könyvkiadó Leonov, Ilja Ehrenburg, Veretenicov és Anghelina munkáival, azonkívül orvosi, közgazdasági, matematikai, pedagógiai, történelmi és mezőgazdasági ismeretterjesztő munkákkal gazdagította a könyvpiacot.

Az Országos Szakszervezeti Tanács Aralicev, Peschin, Litvak nagyszerű és igen tanulságos munkáit adta ki erre az alkalomra, de igen jó kiadványokkal jelentkezett az Iljúsági Könyvkiadó és az EPLA kiadóvállalat. Az összes kiadóvállalatok román, magyar és német könyveket hoztak forgalomba. A könyvhét alkalmával tíz százalékos kedvezményt nyújtanak a könyvesboltok, amelyeknek forgalma már az első napon a délelőtti órákban láthatóan megnövekedett.

A görög nép folytatja harcát!

A demokrata görög hadsereg főparancsnokságának napiparancsa

ATHÉN. A demokrata görög hadsereg megalakulásának harmadik évfordulója alkalmából a hadsereg főparancsnoksága napiparancsot intézett a hadsereg harcosaihoz:

Október 28-án a görög nép két nagy történelmi esemény évfordulóját ünnepli. 1940 október 28-án kezdődött a népi felkelés Mussolini fasiszta megszállása ellen. 1946 október 28-án pedig megalakult a szétszórt szabadságharcosokból a Görög Demokrata Hadsereg.

Három év óta a Demokratikus Hadsereg a főparancsnokság vezetésével elszántan harcol hazánk szabadságáért és függetlenségéért, folytatva a görög nép hősi hagyományait. Ezekben az években a Demokrata Hadsereg nőhez és győzedelmes harcot vívott. A Grammosz, Vitsi, Kadica, Naussza, Karpeniszi környékei folyó harcokban és sok száz ütközetben a Demokratikus Hadsereg bebizonyította erkölcsi és politikai felsőbbségét, vasfegyelmét és harci elszántóságát a görög népnek a pusztulástól való megmentése érdekében.

A Demokrata Hadsereg büszke harcaira, sok ezer harcosának vitézségére, akik vérüket ontották a nép jogaiért.

A Görög Demokrata Hadsereg tetesíti meg a görög népnek

1921-ben megkezdett forradalmi harcát. Ez a hadsereg Görögország felszabadító hadserege. Ezért viseltetik népünk szeretettel a Demokrata Hadsereg harcosai iránt, ezért támogatta az eltelt három év során, segített neki az akadályok és nehézségek elhárításában.

Az angol-amerikai imperialisták cinikusan bevallják, hogy Tito árulásával és a saját maguk részéről nyújtott gazdasági és katonai segítségével nyíltan támogatták a monarchofasiszta kormányzatot.

A Görög Demokrata Hadsereg megszüntette a vérontást, hogy megmentse a népet és az országot a teljes pusztulástól.

A Demokrata Hadsereg hatalmas marad és érintetlenül megőrzi erejét. A monarchofasisztáknak nem sikerült megtörni a Demokratikus Hadsereget, amelynek vitéz harcosai tovább küzdelem Tesszáliában, Ruméliában, Pelloponézioszban, Fuhoában, Tráciában és Macedoniában és a szigeteken, hogy megvédjék életüket és az egész nép becsületét. A partizánharc tovább tart az egész országban.

Míg mi a hékéért harcolunk, a monarchofasiszták folytatni akarják a megszállást és a rémuralmat, mert félnek a néptől és a hékétől.

Demokrata Hadsereg harcosai, pa-

rancsnokai és politikai megbízottai!

A nép szabadságáért, a szabad és demokratikus Görögországért folyó harc tovább tart. Mint a Demokratikus Hadsereg harcosainak, mindmikor készen kell állnunk, hogy elég teherünk a haza hívásának. A Demokrata Hadsereg harcosai büszkék lehetnek a görög népnek a mai napig tett szolgálataikra. Példás módon bebizonyították, hogy ők népünk legjobb fiai, hazánk jövője. A Demokrata Hadsereg harcosai, — akik továbbra is védik saját életüket és a nép életét, példát kell szolgáltatassanak fegyelem és magaviselet tekintetében.

A Demokrata Hadsereg hároméves hősi harca, amelyet 1946 október 28-án kezdett és amely most bezárul, mint fátyla világítja meg a görög dolgozók jövőbeli harcát.

A görög nép nem szokott meghajolni zsarnokai előtt. Folytatja harcát. Mellette áll az egész világon a béke híveinek legyőzhetetlen hadserege.

A végső győzelem a miénk lesz!

Éljen Görögország Demokrata Hadserege!

Dicsőség önfeláldozó hőseinknek, akik vérüket adták a nép ügyéért!



PRÁGA. (Agerpres). A Csehszlovák Köztársaságban a dolgozók életszínvonala emelkedő irányzatot mutat. Az év első felében a fagyasztási cikkek termelése 16 százalékkal haladta túl az előző év hasonló időszakának termelési mennyiségét. Ugyanebben az időben a textiláruban 45 százalékkal szárnyaltak túl az előző évi termelést. Hasonlóképpen nagy termelési növekedés mutatkozik cipőáruban, villamos készülékekben, kerékpárban, motorkerékpárban, stb. Az év első felében 20 ezer motorkerékpárt vásároltak és ennek több mint egyharmadát munkások vették meg.

DELHI. (Agerpres). A kalkuttai városi tisztviselők folytatják a közelmúltban megkezdett sztrájkot. A városban a hangulat rendkívül feszült. Katonák és rendőrök őrzőjáratai cirkálnak a város utcáin és az elmúlt napokban több összecsapás volt a város lakói és a rendőrorjárat tagjai között. A rendőrök könnyfúvókát használtak a tüntetők ellen.

HÁGA. (Agerpres). Október 28-án hagyta el a rotterdami kikötőt a Keiderskneis nevű hajó, amely Indonéziába szállított új katonai korosztályokat. Hivatalos helyről megerősítik azt a hírt, hogy két század katonaságot, amely megtagadta, hogy az indonéz nép ellen harcoljon erőszakkal szállítottak a hajóra.

BERLIN. (Agerpres). A nürnbergi városi tanács tiltakozott a megszálló csapatok parancsnokságánál az amerikai katonáknak a német lakosság ellen elkövetett merényletei miatt. A nürnbergi rendőrség adatai szerint csak egyedül Nürnbergben az utóbbi hónapokban 300 ilyen támadást hajtottak végre amerikai katonák a német polgári lakosság ellen.

DÜSSELDORF. (Agerpres). A volt nemzetiszocialista újságok egymásután élednek fel Nyugatnémetországban. Ujabbán a nyugatnémetországi Düsseldorfban jelenik meg öt éves megszakítás után a „Der Mittag”. Ez a lap 1944-ig egyike volt a legfontosabb német lapoknak és a magát „függetlenség” nevező lapnak több tízezernyi példányszáma van.

Megalakult a már is bukásra ítélt francia kormány

PARIS. Több mint három hétig tartó válság után „megoldódott” a francia kormányválság és George Bidault alakította meg az új francia kormányt. A „Ce Soir” című lap jelentése szerint Bidault kormányát „halva született”, mert nem oldott meg semmit: az új kormány a Marshall-terv, az Atlanti-szövetség, az adók növelésének, a fizetések befagyasztásának, a megtorló politikának híveiből alakult. A Bidault-kormány ugyanis nem egyéb, mint a Marshall-terv adminisztrátorának, Hoffmannnak érdekkormányát. Franciaország dolgozó milliói, amelyek a Queuille-kormányt megbuktatták, a kormánypolitika teljes megváltoztatását követelik. Egyre erősödik a mozgalom, amely végetvetni kíván annak a politikának, hogy a pontosan egyforma szerepet betöltő politikusok egymást váltogatva, eltereljék a közvélemény figyelmét. A lap hangsúlyozza cikkében, hogy az új kormány már eleve bukásra van ítéelve, mert eszéig sincs a dolgozó tömegek követelését teljesíteni.

A Tass-iroda jelentése szerint hivatalosan közzétették az új francia kormánylistát. George Bidault miniszterelnöknek nem sikerült megegyezésre jutnia a különböző pártok megbízottaival. Az új „kormányban” a MRP-párt 6, a szocialista párt 5, a radikális párt 3 miniszteri tárcát kapott, a demokrata szövetség 2 és a szocialista ellenállás 2 hellyel szerepel a kormányban.

Az új kormány tagjai: a MRP részéről: Georges Bidault miniszterelnök, Pierre Henri Teitgen tárcanélküli tájékoztatásügyi mi-

niszter, Robert Schuman külügyminiszter, Jean Letourneau gyarmatügyi miniszter, Pierre Pflamin földművelésügyi miniszter, Pierre Schmitter közegészségügyi miniszter. A szocialista párt részéről: Jules Moch helyettes miniszterelnök és belügyminiszter, Christian Pineau közmunkaügyi és közlekedésügyi miniszter, Eugen Thomas posta, táviró és telefon, Pierre Segelle közmunkaügy, Robert Laçoste ipar- és kereskedelemügy. A radikális párt részéről: Henri Queuille helyettes miniszterelnök, René Mayer igazságügyminiszter, Yvon Reblos nemzetnevelésügyi miniszter.

A Demokrata Szövetség és a Szocialista Ellenállás, amely közös

parlamentari csoportot alkotott a szintén jobboldali radikális párttal, a következő két miniszteri tárcát kapta: René Pléven hadügyminiszter és Claudius Petit újjáépítésügyi miniszter.

Maurice Petsche pénzügyminiszter, az úgynevezett független párt, Louis Jacquinet volt frontharcosok minisztere pedig a független köztársasági párt részéről vesz részt a kormányban.

Bidault miniszterelnök az új kormány bemutatása alkalmával kifejtette a parlamentben a kormány programját. Kijelentette, hogy követi azt az irányvonalat, amelyet Jules Moch és René Mayer terjesztettek a nemzetgyűlés elé.

Több mint ötmillió acélipari munkás sztrájkol az Egyesült Államokban

NEWYORK. (Agerpres). Az Egyesült Államokban több mint 5 millió acélipari és bányamunkás sztrájkja tovább tart. A munka-

adók elutasították, hogy a sztrájkolók minimális kívánságait teljesítsék.

1950-ben 22 ezer kilométerrel terjesztik ki a felszabadult kina vasúthálózatát

PEKING. (Agerpres). Az Új Kína hírvénynökség jelenti: A kínai központi népkormány közlekedésügyi minisztere Zeng Tai Yuan kijelentette a közelmúltban Pekingben megtartott vasúti konferencián, hogy 1950. évben a vasúti hálózatot 22 ezer kilométerrel terjesztik ki. Bejelentette a közlekedésügyi miniszter azt is, hogy 25 vasúti üzemben 15 ezer vagon és 1300 mozdonyt javítanak meg. Teng Tai

Yuan felhívta a kínai vasúti munkásokat, hogy használják fel munkájukban a Szovjetunió vasúti munkásainak gazdag tapasztalatait.

PEKING. (Agerpres). A Leming Jim Pao pekíngi lap jelenti, hogy az irodalom és művészet terén dolgozó kínai munkások tiltakozó nyilatkozatot tettek közzé az Amerikai Kommunista Párt 11 vezetőjének elítélése miatt.

TÖVÖ

A Román Munkáspárt aradmegyei bizottságának, a megye és a város ideiglenes bizottságainak lapja.

Taxa postala plătite in numerar conf. apr. Nr. 59352/947.

Szerkesztőség: Arad, Petofi ucca 1
Telefon: 30-87.

Kiadóhivatal: Köztársaság utja 96.
Telefon: 20-76.

Tip. „GUTENBERG”.